



Mejores prácticas en la formación de jueces y fiscales

Categoría de práctica: Implantación de herramientas de formación para favorecer la aplicación correcta del Derecho de la UE y la cooperación internacional en materia judicial

Tipo de práctica: Buena práctica

País: Hungría (Polonia, República Checa, Eslovaquia)

Abril de 2014

Título de la práctica	Formación conjunta de jueces y fiscales de regiones y países vecinos en materia de Derecho (y lenguaje) europeo, reflejando la «colaboración operativa» existente
<i>Características fundamentales:</i>	<p>Las instituciones de formación judicial de los países del grupo de Visegrad (V4) han instaurado una firme cooperación regional que consiste en organizar actividades de formación sobre la cooperación judicial en Europa. Las instituciones participantes en la cooperación son: la Escuela Nacional de Jueces y Fiscales de Polonia, la Academia Judicial de la República Checa, la Academia Judicial de la República de Eslovaquia, la Academia de Justicia húngara, constituida dentro de la Oficina Nacional del Poder Judicial de Hungría, y la Fiscalía General de la República de Hungría.</p> <p>Estas instituciones consideran que determinadas razones históricas, su cercanía geográfica y sus experiencias semejantes con la integración en la UE significan que comparten las mismas necesidades en la formación de jueces y fiscales en el ámbito de la cooperación europea en materia judicial. Durante los tres últimos años se han organizado diversos eventos de formación.</p> <p>Un ejemplo es el proyecto desarrollado por las instituciones de formación judicial de tres de los países de Visegrad (República Checa, Hungría y Polonia) y Croacia, denominado «Formación lingüística para jueces y fiscales». El proyecto está coordinado por el Ministerio de Administración Pública y de Justicia de Hungría, y cuenta con el apoyo financiero de la Comisión Europea.</p> <p>Esta iniciativa pretende mejorar el conocimiento y las aptitudes jurídicas, profesionales y en materia de lengua inglesa de los jueces</p>

	<p>penalistas y fiscales participantes. La formación lingüística se centra en la terminología jurídica de la legislación general de la Unión Europea y los actos jurídicos de la Unión, y especialmente en la terminología jurídica utilizada en el ámbito de la cooperación judicial en materia penal. La práctica se aplica en la formación continua.</p> <p>Otro ejemplo es un conjunto de seminarios formativos sobre los siguientes temas: «Cooperación judicial en materia penal en la UE, específicamente dentro del Grupo V4», «Pruebas en los procesos penales. Avances de la ciencia forense. Función e importancia del examen de la ciencia forense», «Medidas correctoras para violaciones del Derecho de la UE», «Intercambio de registros de antecedentes penales y toma en consideración de las condenas en la UE», «Adquisición y admisibilidad de las pruebas extranjeras en la UE: de la asistencia mutua al reconocimiento mutuo», «Extradición y entrega: orden de detención europea», «Ética profesional del juez y del fiscal», «Lucha contra la corrupción», «Cooperación judicial en materia penal a escala europea y regional».</p> <p>Cada socio puede presentar diez participantes (jueces o fiscales) para cada actividad. Se invita a formadores de los países de origen de la asociación de cooperación. Los eventos formativos (además de los gastos de desplazamiento) son financiados por las instituciones anfitrionas. Las lenguas de trabajo son el inglés y la lengua de la institución anfitriona.</p> <p>Además de estas iniciativas formativas, el proyecto se ha concretado en la creación de un grupo de expertos en la región sobre este ámbito del Derecho. Por otra parte, ha demostrado ser una herramienta ideal para generar entendimiento recíproco entre los jueces y los fiscales de la región, estrechando sus relaciones y redes mutuas.</p>
<i>Información de contacto de la institución</i>	<p>Oficina Nacional del Poder Judicial (Academia de Justicia de Hungría) Dirección postal: 1363 Pf.: 24 Budapest. Dirección para visitas: Szalay u. 16 1055 Budapest Hungría Tfno.: + 36 1 354 -4100 Fax: + 36 1 312 -4453 Correo electrónico: obh@obh.birosag.hu Sitio web: http://www.birosag.hu/obh</p>
<i>Otras</i>	<p>Esta práctica se aplica en iniciativas de formación continua. Es</p>

observaciones

transferible, especialmente cuando ya existen estructuras de cooperación regional.

Fuente: Proyecto piloto de formación judicial europea: «Lote 1. Estudio de las mejores prácticas en la formación de jueces y fiscales», llevado a cabo por la Red Europea de Formación Judicial (REFJ)